

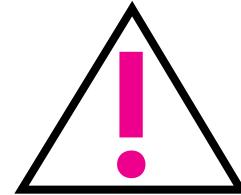
# HP Photosmart D6100 series

## Setup-Handbuch / Guida all'installazione / Guide d'installation / Installatiehandleiding



C9089-90020

DE IT FR NL



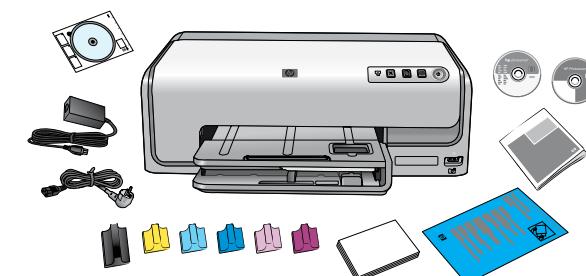
**Achtung Windows-Benutzer:** Schließen Sie das USB-Kabel (wird separat verkauft) nicht an, bevor Sie die CD nicht in den Computer eingelegt haben.

**Utenti Windows:** non collegare il cavo USB (venduto separatamente) fino a quando si inserisce il CD nel computer.

**Utilisateurs Windows :** ne connectez pas le câble USB (vendu séparément) avant d'avoir inséré le CD dans le lecteur de l'ordinateur.

**Opmerking voor Windows-gebruikers:** sluit de USB-kabel (afzonderlijk verkrijgbaar) pas aan wanneer u de cd in de computer hebt geplaatst.

- Packen Sie den Drucker aus  
Disimballare la stampante  
Déballez votre imprimante  
Pak de printer uit



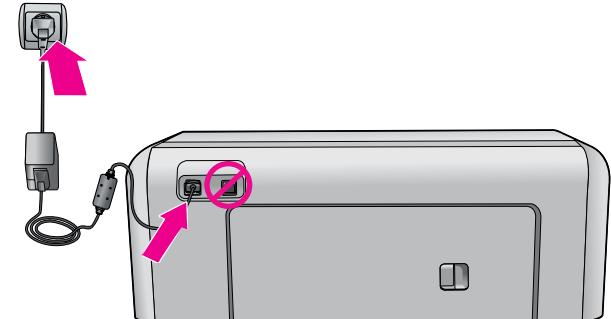
Entfernen Sie das Verpackungsmaterial aus dem Druckerinneren und außen am Drucker. Der Inhalt kann etwas variieren.

Eliminare il materiale di imballaggio all'esterno e all'interno della stampante. L'effettivo contenuto della confezione può variare.

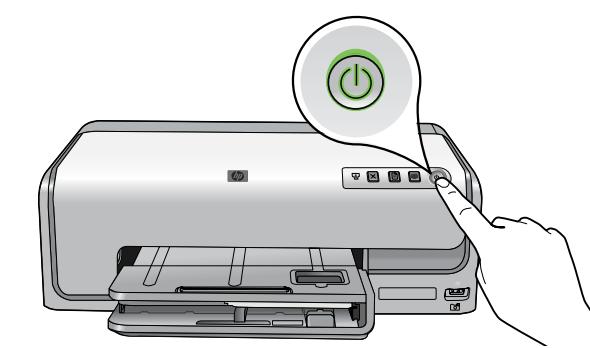
Retirez l'emballage situé à l'intérieur et autour de l'imprimante. Le contenu réel peut varier.

Verwijder het verpakkingsmateriaal in en om de printer. De inhoud kan variëren.

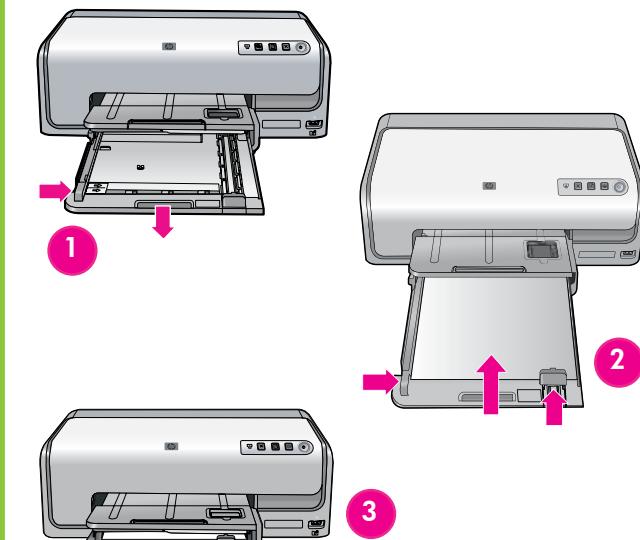
- Schließen Sie nur das Netzkabel an  
Collegare solo il cavo di alimentazione  
Ne branchez que le câble d'alimentation  
Sluit alleen het netsnoer aan



- Schalten Sie den Drucker ein  
Accendere la stampante  
Allumez l'imprimante  
Zet de printer aan



- Einlegen von Normalpapier  
Caricare carta comune  
Chargez du papier ordinaire  
Plaats gewoon papier



## 5 Einsetzen der Tintenpatronen



### Installare le cartucce di inchiostro

### Installez les cartouches d'encre

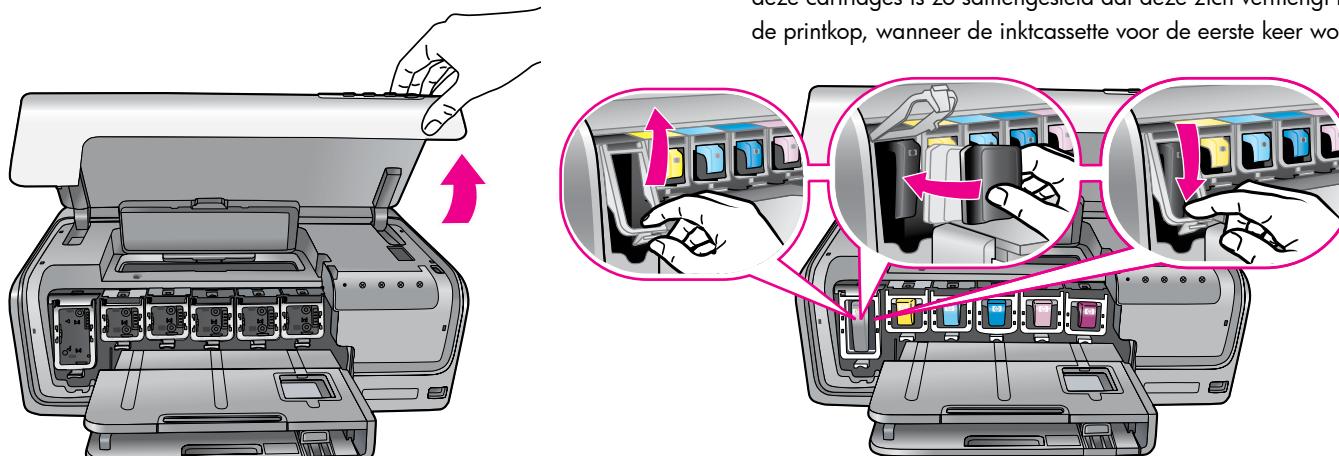
### Installeer de inktcartridges

Verwenden Sie nur die im Lieferumfang des Druckers enthaltenen Tintenpatronen. Die Tinte in diesen Tintenpatronen besitzt eine spezielle Zusammensetzung und vermischt sich beim ersten Einrichten mit der Tinte in den Druckköpfen.

Utilizzare unicamente le cartucce di inchiostro in dotazione con la stampante. L'inchiostro di queste cartucce è specificamente formulato per miscelarsi con l'inchiostro presente nella testina di stampa durante la prima installazione.

Utilisez uniquement les cartouches d'encre fournies avec l'imprimante. L'encre de ces cartouches a été spécialement conçue pour se mélanger à celle de la tête d'impression lors de la première installation de l'imprimante.

Gebruik alleen de inktcartridges die bij de printer zijn geleverd. De inkt in deze cartridges is zo samengesteld dat deze zich vermengt met de inkt in de printkop, wanneer de inktcassette voor de eerste keer wordt geplaatst.



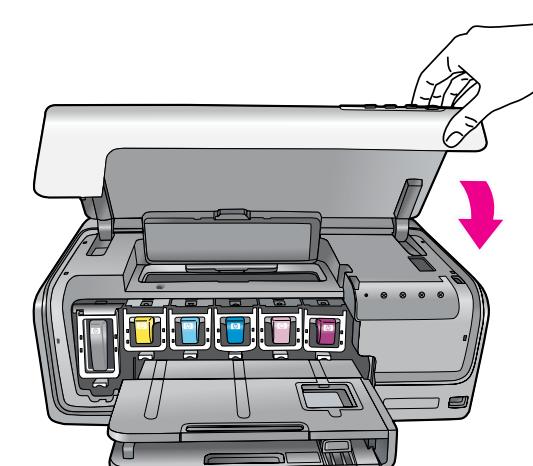
**Wichtig:** Nach dem Einsetzen der Tintenpatrone wird eine einmalige Initialisierung durchgeführt. Mechanische Geräusche sind normal und dauern etwa vier Minuten an. **Schalten Sie Ihren Drucker nicht aus oder trennen Sie die Verbindung.** Informationen, was Sie tun können, wenn die Initialisierung unterbrochen wird, finden Sie im Abschnitt „Fehlerbehebung“ des Benutzerhandbuchs auf CD.

**Importante:** dopo l'installazione della cartuccia di inchiostro viene avviato un processo di inizializzazione unico. I rumori meccanici sono normali e durano circa 4 minuti. **Non spegnere o scollegare la stampante.** Se l'inizializzazione viene interrotta, consultare la sezione relativa alla risoluzione dei problemi nella Guida dell'utente su CD.

**Important !** Après chaque installation de cartouche d'encre, l'imprimante effectue une initialisation. Ce processus peut durer environ 4 minutes. Les bruits mécaniques qui l'accompagnent sont normaux. **Ne mettez pas l'imprimante hors tension et ne la débranchez pas.** Si l'initialisation est interrompue, consultez la section de dépannage du guide de l'utilisateur sur le CD.

**Belangrijk!** Na het installeren van de inktcartridge wordt een eenmalig initialisatieproces gestart. De mechanische geluiden die u hoort, zijn normaal. Deze duren ongeveer 4 minuten. **Schakel de printer niet uit en koppel hem niet los.** Als het initialisatieproces wordt onderbroken, kunt u meer informatie vinden in de Gebruikershandleiding op de cd, in de sectie voor probleemoplossing.

Schalten Sie Ihren Drucker nicht aus oder trennen Sie die Verbindung.  
Non spegnere o scollegare la stampante.  
Ne mettez pas l'imprimante hors tension et ne la débranchez pas.  
Schakel de printer niet uit en koppel hem niet los.





## 6

Legen Sie die CD in den Computer ein, und klicken Sie auf das Installationssymbol, um die HP Photosmart-Software zu installieren

Inserire il CD nel computer e fare clic sull'icona di installazione per installare il software HP Photosmart

Insérez le CD dans le lecteur de l'ordinateur, puis cliquez sur l'icône d'installation du logiciel HP Photosmart

Plaats de cd in de computer en klik op het installatiepictogram om de HP Photosmart software te installeren



**Achtung Windows-Benutzer:** Schließen Sie das USB-Kabel nicht an, bevor Sie die CD nicht in den Computer eingelegt haben.

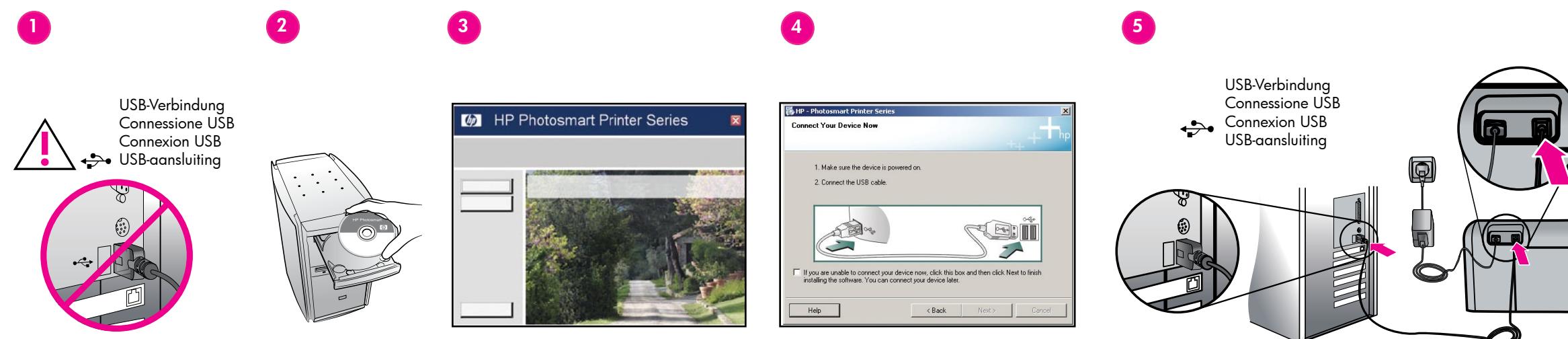
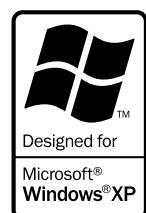
**Utenti Windows:** per il collegamento del cavo USB, attendere fino a quando si inserisce il CD nel computer.

**Utilisateurs Windows :** ne connectez pas le câble USB avant d'avoir inséré le CD dans le lecteur de l'ordinateur.

**Opmerking voor Windows-gebruikers:** sluit de USB-kabel pas aan wanneer u de cd in de computer hebt geplaatst.

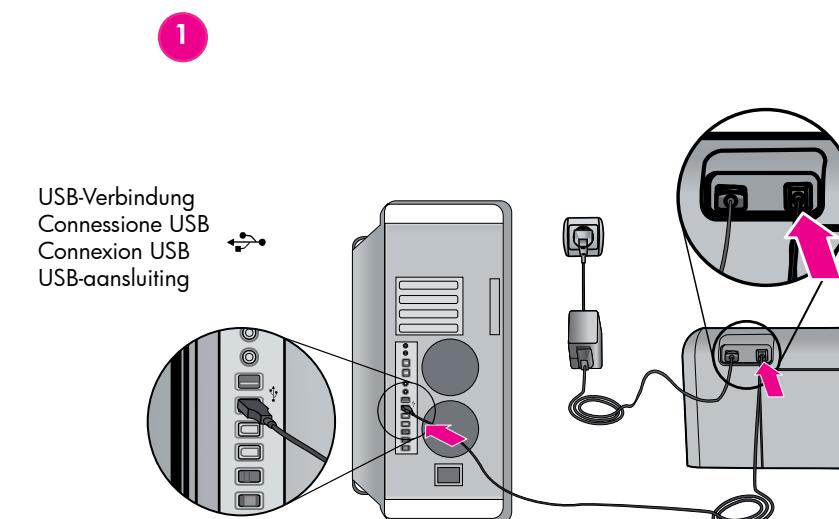
### Windows PC

Windows® 98, Me,  
2000 Professional, XP  
Home, XP Professional



### Macintosh

Macintosh OS X v10.3,  
10.4 +

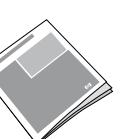


### Benötigen Sie weitere Informationen?

Altre domande?

Plus d'informations ?

Meer informatie nodig?



Grundlagenhandbuch  
Guida di base  
Guide de base  
Basishandleiding



Online-Druckerhilfe  
Guida in linea della stampante  
Aide en ligne de l'imprimante  
On line Help bij de printer



Benutzerhandbuch auf CD  
Guida dell'utente su CD  
Guide de l'utilisateur sur CD  
Gebruikershandleiding op cd



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)